

BOLETÍN MENSUAL

AGOSTO 2020

Secretaría Nacional de Cultura
www.cultura.gov.py



TETĀ
ARANDUPY
Sámbyhyha
Secretaría
NACIONAL
DE CULTURA

*Paraguay
de la gente*

16 AÑOS DE YKUÁ BOLAÑOS: AUTORIDADES Y FAMILIARES RINDIERON HOMENAJE A LAS VÍCTIMAS



A 16 años de la mayor tragedia civil de la historia del Paraguay, autoridades nacionales y familiares de las más de 400 víctimas del siniestrado supermercado Ykuá Bolaños, se unieron en un homenaje a puertas cerradas, considerando las restricciones impuestas por la emergencia sanitaria decretada en todo el territorio nacional, en la plazoleta del Memorial 1-A.

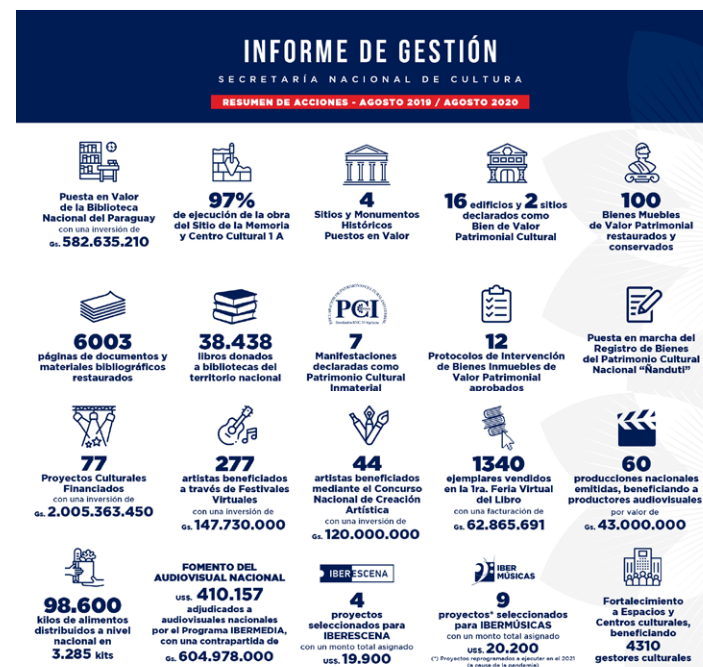


En la ocasión, el ministro de Cultura, Rubén Capdevila, reconoció que el **Sitio de Memoria y Centro Cultural** es una conquista de los familiares y sobrevivientes, que será uno de los Centros Culturales más grandes del país y un espacio de referencia para toda la comunidad.

El memorial contará con un Centro Cultural, espacios multiuso, un Centro de Documentación especializado, un auditorio cine y teatro, oficinas, aulas, un espacio ecuménico y un Museo Memorial. Está previsto que las obras culminen en el último trimestre de este año.

CULTURA PRESENTÓ INFORME DE GESTIÓN DE LOS ÚLTIMOS DOCE MESES

En coincidencia con los dos años de gobierno del presidente de la República, Mario Abdo, la Secretaría Nacional de Cultura presentó, el pasado 15 de agosto, el resumen de acciones de los últimos 12 meses, que presentamos a continuación.



Las mencionadas acciones corresponden, en gran medida, a las medidas de contingencia que se aplican desde el mes de marzo, buscando paliar el fuerte impacto de la pandemia del Covid-19 en el desarrollo de las actividades culturales.

LA SNC HIZO UN LLAMADO PARA LA PRESERVACIÓN PATRIMONIAL, TRAS EL SINIESTRO OCURRIDO EN EL EX CINE-TEATRO VICTORIA

Recordando que se trata de un edificio de gran valor patrimonial la SNC expresó, a través de un comunicado, consternación por los sucesos e hizo un llamado a la reflexión, a fin de adoptar medidas para la preservación del Patrimonio Cultural.

A continuación, el comunicado de la Secretaría Nacional de Cultura.



COMUNICADO A LA OPINIÓN PÚBLICA

Desde la SNC lamentamos los hechos ocurridos y que han puesto en peligro la preservación del ex cine-teatro Victoria, ubicado en la esquina de las calles Oliva y Chile del centro histórico de Asunción.

Este emblemático edificio de valor patrimonial es un referente que por su escala y lenguaje arquitectónico combina reminiscencias de estilos del S.XIX e inicios del S.XX con patrones modernistas, construido en la década del 40 por la firma Christian y Niels, que durante su esplendor, fue sitio obligado para los amantes del cine y las artes escénicas. Además fue la primera sala en el país en estrenar el sistema de aire acondicionado.

Integra el Catálogo de edificios y sitios de valor patrimonial bajo ordenanza 35/96 de la Municipalidad de Asunción refrendada por la Resolución SNC 33/2013 además de la Resolución N° 23/06 y por tanto su protección se enmarca en el Art. 12 de la Ley Orgánica Municipal y la Ordenanza JMA N° 28/96 de la Municipalidad de Asunción y como también por la Ley 5621/2016.

Este siniestro debe convertirse en una alerta y un llamado a la reflexión para los propietarios particulares, la comunidad, las autoridades municipales y nacionales a fin de asumir una tarea que es de todos: La preservación del Patrimonio Cultural.

Los propietarios deben asumir la responsabilidad de la conservación de sus bienes, de acuerdo a lo establecido en el Art 31 de la ley Ley N° 5621/2016 DE PROTECCIÓN DEL PATRIMONIO CULTURAL; el incumplimiento de sus obligaciones, en su calidad de dueños de bienes patrimoniales, trae aparejada tanto sanciones administrativas como penales.

Se insta a que todos los actores involucrados tomen la debida responsabilidad en el proceso, y que juntos aunemos esfuerzos ante la ardua tarea que significa la gestión de nuestros bienes culturales.

La SNC se compromete a colaborar, en el ámbito de su competencia, con las instancias correspondientes, en el esclarecimiento del hecho y la determinación de responsabilidades emergentes del siniestro.

CULMINÓ CON ÉXITO EL FESTIVAL #CULTURASOLIDARIA

El pasado sábado 15 de agosto culminó el ciclo de presentaciones artísticas denominado **Festival "Cultura Solidaria"**, en el cual **61 artistas se presentaron** en el Centro Cultural de España Juan de Salazar (CCEJS).



El evento que congregó a artistas de la música, el teatro y la danza fue transmitido de manera simultánea, vía streaming, a través de la fanpage de la Secretaría Nacional de Cultura (SNC) y las pantallas del canal estatal Paraguay TV. La realización del festival fue posible gracias al apoyo de FONDEC, DINAPI y el propio CCEJS.

Este ciclo de espectáculos artísticos contó con la **participación de 24 músicos, 25 actores y actrices de teatro y 12 bailarines y bailarinas, totalizando y más de nueve horas de programación** fueron disfrutadas por miles de paraguayos en sus casas.



El Festival **#CulturaSolidaria** tuvo una inversión total de **G. 45.730.000** y es el segundo espectáculo virtual, al igual que el Festival **"Cultura desde mi Casa"**, en el que todos los artistas participantes de este ciclo fueron remunerados por sus presentaciones.

PREMIO SATURIO RÍOS: LA SNC REALIZÓ ENTREGA DE PREMIOS A LOS GANADORES DE LA CATEGORÍA CREACIÓN A LAS ARTES VISUALES

Este viernes se realizó la entrega de aportes a los 10 ganadores del **Premio Saturio Ríos** a la creación de artes visuales, del **Concurso Nacional de Creación Artística por los 150 años de la Guerra Guasu**, una iniciativa de la SNC y la Comisión Nacional de Conmemoración del Sesquicentenario de la Epopeya Nacional, con el apoyo de la OSN.



Durante el acto, que se llevó adelante en la sede del Archivo Nacional, el ministro de Cultura, resaltó la gran calidad de las 10 obras seleccionadas, realizadas por nombres nuevos en las artes visuales en el país.



Acompañaron al ministro de Cultura Rubén Capdevila, el ministro de Defensa, Bernardino Soto Estigarribia; el director ejecutivo de la Comisión Nacional del Sesquicentenario de la Epopeya Nacional, Juan Marcelo Cuenca y el director de Museos de la SNC, Félix Toranzos.



LAS OBRAS PREMIADAS SON:

1° puesto: "Guerra Guazú",
de Carlos Fabián Biscotti Zalazar.

2° puesto: "Primavera entrecortada",
de Leticia Carolina Casati Morales.

3° puesto: "Vestigios rojos",
de María Belén Rodríguez.

4° puesto: "Porque sólo existe lo invisible",
de Silvana Nuovo.

5° puesto: "Tierra, sangre y oro",
de Emilio Javier Villalba Raggini.

6° puesto: "Los mutilados de la Guerra Guasu",
de Fidel David Fernández.

7° puesto: "Niños de Acosta Ñu",
de Manuel Dejesus Vera.

8° puesto: "Oúma",
de Lucas Sebastián Fernández Fernández.

9° puesto: "Cielo de Acosta Ñu",
de Joaquín Edgar Velazquez Caceres.

10° puesto: "Invasión de Asunción",
de Camila Cáceres Acosta.

CONCULTURA: LA SNC PRESENTÓ INFORME DE ACCIONES ANTE LA PANDEMIA DEL COVID-19

El ministro de Cultura, Rubén Capdevila, presidió la reunión virtual del Consejo Nacional de Cultura (CONCULTURA), que contó con la participación de los representantes de las distintas instituciones y sectores culturales que conforman el Consejo.

El titular de la SNC resaltó las medidas de contingencia que la institución puso en marcha para asistir a los artistas y gestores culturales, afectados por la emergencia sanitaria, como los **Fondos no Reembolsables para el sector Cultural y Creativo**, que incluyó los **Fondos de Cultura para proyectos ciudadanos**, que destinó 1.000 millones de guaraníes a la financiación de proyectos, priorizando las iniciativas que pueden desarrollarse de forma virtual.

En cuanto al sector bibliotecario, mencionó el proyecto de fortalecimiento de la **Red Nacional de Bibliotecas Públicas**, que contará con la cooperación de la República de China (Taiwán), con una **financiación de 350.000 USD** y que apuntará a revitalizar espacios bibliotecarios públicos y patrimoniales, en las zonas más vulnerables del país.

Uno de los proyectos prioritarios que impulsa la Secretaría Nacional de Cultura es el desarrollo de la plataforma de registro nacional de artistas, gestores y organizaciones culturales, que actualmente está en etapa de aprobación el instructivo para desarrollar actividades culturales en la Fase 4, que incluirá las actividades de enseñanza de disciplinas artísticas.



SNC RECIBIÓ EN AGOSTO 1.300 KITS DE ALIMENTOS DE KOICA PARAGUAY



La Secretaría Nacional de Cultura (SNC) recibió la donación realizada por la organización de cooperación internacional **KOICA Paraguay**, con participación de la **embajada de Korea** en nuestro país, consistentes en **1.300 kits de alimentos**, totalizando así 27.000 kilos que serán distribuidos a los artistas y trabajadores culturales en situación de vulnerabilidad de todo el país, en marco de la **Campaña de Seguridad Alimentaria**, junto con la agencia **ADRA Paraguay** y el **FONDEC**.

El ministro de Cultura Rubén Capdevila recibió al embajador de Korea **In Shik Woo** y al director de KOICA Paraguay **Man Shik Shin**; valoró el gesto de la nación oriental. La **Campaña de Seguridad Alimentaria** ya distribuyó kits de alimentos en los departamentos de **Itapúa, Misiones, Cordillera, Paraguari, Alto Paraná, Ñemebucú, San Pedro, Presidente Hayes y Caaguazú**.

PARAGUAY Y MÉXICO DELINEAN ACCIONES PARA FORTALECER LA COOPERACIÓN CULTURAL

El ministro de Cultura, Rubén Capdevila, recibió en audiencia al embajador de México en Paraguay, **Juan Manuel Nungaray**, con quien conversó sobre la agenda bilateral y la cooperación en materia cultural.



“El primer tema en la agenda fue abrir una filial del Fondo de Cultura Económica en Asunción, platicamos de opciones de lugares en donde posiblemente se pueda abrir y ya acordamos una vía para seguir y concretar el proyecto”, señaló el diplomático, al tiempo de recordar que también conversaron sobre proyectos de interés para ambos países, como el de conservación del patrimonio cultural y capacitación de cuadros, entre otras líneas de acción.

Tras este encuentro, se prevé llevar adelante reuniones de trabajo para avanzar en los distintos proyectos, que se espera tengan resultados positivos en beneficio de ambos países, finalizó el diplomático mexicano.

TRAS OBRAS DE RESTAURACIÓN EDILICIA, LA BIBLIOTECA NACIONAL DEL PARAGUAY FUE REABIERTA AL PÚBLICO

La Secretaría Nacional de Cultura (SNC), reabrió las puertas de la Biblioteca Nacional en el mes de agosto, con mejores espacios de lectura e investigación, destinados a los usuarios que la visiten.



La apertura de la Biblioteca Nacional se realizó adoptando las medidas sanitarias que establece el protocolo elaborado por la SNC y aprobado por el Ministerio de Salud Pública y Bienestar Social, para lo cual se prevé el sistema de visitas con agendamiento, a través de las siguientes vías:

- **Sitio web:** <http://bibliotecanacional.gov.py/agendamiento/>
- **Email:** nacional.py@gmail.com

Solo se permitirá un máximo de cuatro usuarios, por sala de consulta.



Para el ingreso, recordamos que es obligatorio el uso de tapabocas y el cumplimiento de todas las medidas sanitarias, recomendadas por el Ministerio de Salud Pública y Bienestar Social.

El horario de atención al público es de lunes a viernes, de 08:00 a 14:00.

LA SNC REALIZÓ LA ENTREGA DE PREMIOS A LOS GANADORES DEL PREMIO NATALICIO TALAVERA

En la sede del Archivo Nacional, se realizó la entrega de cheques a los ganadores del **Premio Natalicio Talavera** a la creación literaria, del **Concurso Nacional de Creación Artística por los 150 años de la Guerra Guasu**, organizado por la Secretaría Nacional de Cultura y la Comisión Nacional de Conmemoración del Sesquicentenario de la Epopeya Nacional, con el apoyo de la Orquesta Sinfónica Nacional.



“Las condiciones en las que están los artistas y todo el sector cultural es delicada, sabemos que no es un momento fácil pero no quisimos dejar pasar este año de conmemoraciones y la misión que tiene la Comisión Nacional del Sesquicentenario es honrar la memoria de quienes defendieron nuestra patria y dieron su vida durante esa terrible contienda de la Guerra Grande y conmemorarlo con creaciones, con arte y reflexionar sobre todos estos acontecimientos, a través del cuento y el teatro breve”, destacó el titular de la SNC.

OBRAS PREMIADAS

Categoría CUENTO

1° puesto: **“Amanecer”**,
de Alicia Mercedes Aranda.

2° puesto: **“Mboka guasu ra’ji”**,
de Gerardo Iván Báez Aguilera.

3° puesto: **“Che korasô opytáramo guare Guerra-hápe”**,
de Ninfa Magalí Doncel Franco.

Categoría TEATRO BREVE

1° puesto: **“El paso de la sed”**,
de Christian Antonio Olmedo Benítez.

2° puesto: **“Héroes de la batalla de los lanchones”**
de Liliana Cristina Resquín Cano.

3° puesto: **“La noche de los desertores”**,
de Marco Augusto Ferreira.

LA SNC CONVOCÓ EN AGOSTO A INTERESADOS EN INTEGRAR MESAS TÉCNICAS DE CULTURA



La convocatoria estuvo dirigida a las asociaciones, organizaciones y gremios sin fines de lucro y legalmente constituidos.

Las Mesas Técnicas de Cultura son herramientas de participación ciudadana para la construcción de políticas públicas de los diferentes sectores, que buscan el fomento y desarrollo de los procesos culturales, a nivel nacional.

La actual convocatoria es para integrar las mesas técnicas de los siguientes sectores: Artes Visuales y Cultura Viva Comunitaria.

Las mismas estarán integradas por representantes de la SNC, el Consejo Nacional de Cultura (CONCULTURA) y de las asociaciones, organizaciones o gremios sin fines de lucro.

La oficialización de las **Mesas Técnicas de Cultura** será a través de una resolución de la máxima autoridad institucional y será conformada con los siguientes criterios:

- Cada una contará con un máximo de 15 representantes de organizaciones o asociaciones de la sociedad civil, considerando prioritarias aquellas que tengan mayor representatividad, antigüedad y diversidad territorial.
- Los representantes durarán tres años en sus funciones.
- La participación en las Mesas Técnicas de Cultura no contempla remuneración alguna.
- Las asociaciones, organizaciones o gremios que ya han participado de las mesas deberán actualizar su solicitud, sus documentaciones y cumplir con las disposiciones actuales.

La convocatoria cerró el 31 de agosto pasado y los resultados se estarán dando a conocer a través de los canales oficiales de comunicación de la SNC.

ARRANCÓ PROYECTO ADJUDICADO CON FONDOS DE CULTURA “CAMINANDO EL ESTE”



A través de 25 artistas y artesanos del Alto Paraná, **“Caminando el Este”**, nos reencuentra con las raíces y la historia del décimo departamento, mediante distintas temáticas culturales como el Audiovisual, las Artes Escénicas, el Turismo Cultural y las Artes Visuales, así como también la Música, Artesanías, Memoria Oral, Historia y Patrimonio Cultural.

Este es uno de los proyectos adjudicados por la Secretaría Nacional de Cultura (SNC) por medio de los **Fondos de Cultura para Proyectos Ciudadanos – Concursable 2020.**

El mismo tiene como objetivo visibilizar al sector artístico y cultural del Alto Paraná impulsando la economía creativa y ofreciendo la formación de nuevos creativos exponiendo el valor artístico.

“Caminando el Este” cuenta con 3 (tres) divisiones:

- Clases *“Los Artistas inspiran”*
- *“Conversatorios en Vivo”*
- *“Tutoriales Caminando el Este”*.

HALLARON FÓSIL DE MÁS DE 9 MIL AÑOS EN PRESIDENTE HAYES

La Secretaría Nacional de Cultura (SNC) participó del rescate de un hallazgo fósil en la localidad de Paratodo, departamento de Presidente Hayes. La intervención fue realizada por el técnico **Sergio Ríos** del departamento de Arqueología y Paleontología de la Dirección General de Patrimonio Cultural de la SNC, en colaboración con la **Lic. Yennifer Sarubbi** y el técnico **Ricardo Souberlich** del departamento de Geología de la Facultad de Ciencias Exactas y Naturales (FACEN), de la UNA.



El fósil descubierto corresponde a una buena parte del caparazón de una especie de armadillo gigante o gliptodonte, perteneciente al género **Neosclerocalyptus**, con una antigüedad de al menos 10 mil años y que en vida medía cerca de 2 metros de largo.



Los restos fósiles o paleontológicos forman parte del patrimonio cultural del Paraguay y se encuentran protegidos por la Ley N 5621/16 por lo que ante cualquier hallazgo casual las personas se comuniquen con la Secretaría Nacional de Cultura.

IBERESCENA REALIZÓ CHARLA VIRTUAL SOBRE DERECHOS DE AUTORÍA Y CONEXOS EN EL ÁMBITO DIGITAL PARA LAS ARTES ESCÉNICAS

El martes 18 de agosto el **Programa IBERESCENA** llevó a cabo un Facebook Live, enfocado en la gestión de derechos con énfasis en el ámbito digital.

Paraguay, a través de la SNC, es parte de este programa de ayudas y brinda, además, asesoramiento y acompañamiento a las acciones de los proyectos adjudicados.



Una sesión informativa fundamental, en este año en el que IBERESCENA ha abierto la posibilidad de virtualización para la presentación a su **Convocatoria 2020/2021** debido a la situación que rige la Pandemia de COVID-19.

El directo estuvo a cargo de **Miguel José Rujana**, abogado egresado de la Universidad de Los Andes, magister en Propiedad Intelectual de la Universidad de Los Andes y magister en Contratación Privada y Pública de la Universidad Santo Tomás, con amplia experiencia en el sector público y privado en temas de legislación cultural y propiedad intelectual, actualmente es el Coordinador del área de Ley de Espectáculos Públicos de la Dirección de Artes en el Ministerio de Cultura de Colombia.

PREMIO CAMPAMENTO CERRO LEÓN: LA SNC REALIZÓ LA ENTREGA DE PREMIOS, BAJO ESTRICTOS PROTOCOLOS SANITARIOS

Cumpliendo con todas las medidas sanitarias aprobadas por el Ministerio de Salud Pública, se realizó, de manera individual, la entrega de cheques a los ganadores del **Premio Campamento Cerro León** a la creación musical, la última categoría del **Concurso Nacional de Creación Artística por los 150 años de la Guerra Guasu**.



La entrega de premios a los seis artistas seleccionados estuvo a cargo del director ejecutivo de la Comisión Nacional del Sesquicentenario de la Epopeya Nacional, Juan Marcelo Cuenca y se llevó a cabo en la sede de la Secretaría Nacional de Cultura.

LAS SEIS OBRAS MUSICALES GANADORAS SON:

1° puesto: **"Amanecer"**,
de Hugo Fernando Ferreira Cáceres.

2° puesto: **"La Guerra Grande"**,
de Carlos Francisco Villalba Greco.

3° puesto: **"Sobre Luciérnagas y Colibríes...
Memorias de un genocidio"**,
de José Ariel Ramírez Duarte.

4° puesto: **"Naranjeras"**,
de Esteban Darío Godoy González.

5° puesto: **"Batalla de Curupayty – Fantasía
popular paraguaya"**,
de Carlos María Fernando Cazal Esteche.

6° puesto: **"Rapsodia al Mariscal"**,
de Darwin Agustín Bordón Zárate.

A estas obras se suman otras seis que recibieron una mención de honor.

Las 12 obras seleccionadas serán recopiladas en un material musical que se denominará "Campamento Cerro León" y que tendrá una amplia difusión.

FESTIVAL INTERNACIONAL DE TEATRO ENCARNACIÓN 2020 REUNIÓ A MÁS 20 ELENÇOS DE 10 PAÍSES CON APOYO DE LA SNC

Del 21 al 30 agosto **Rocemi Teatro** realizó la séptima edición del **Festival Internacional de Teatro (FITE)** con el objetivo de promover la cultura teatral en la región, con elencos y obras locales, nacionales e internacionales. Este es uno de los proyectos adjudicados por el **Fondo de Ayudas del Programa IBERESCENA** a través de la Secretaría Nacional de Cultura (SNC).

El **FITE 2020**, que reunió en forma virtual a cientos de artistas de elencos de Italia, Colombia, México, Venezuela, Argentina, Brasil, Bolivia, Chile, Uruguay y Paraguay, tiene como lema **“Arte y cultura de la paz para el Desarrollo Sostenible”**, con el que se buscó, a través del arte, concienciar a las personas sobre la importancia de la *“no violencia y el buen dialogo para el desarrollo humano, además de la importancia de mantener una vida sana y la recuperación y el cuidado del medio ambiente”*.



En total, fueron 10 los países participantes, y más de 20 elencos y compañías teatrales compartiendo en forma virtual sus obras.

El **Fite 2020 fue Declarado de Interés Cultural** por la Secretaría Nacional de Cultura del Paraguay, de **Interés Educativo Departamental** por la Dirección de Educación Departamental de Itapúa, de **Interés Educativo Artístico y Cultural** por la Supervisión de Apoyo Técnico Pedagógico de Educación Artística del Departamento de Itapúa y también contó con el apoyo del Fondo Nacional de la Cultura y las Artes (FONDEC), la Intendencia Municipal de Encarnación y sus direcciones de Cultura y Turismo.

SNC ENTREGÓ KITS DE ALIMENTOS A ARTISTAS Y TRABAJADORES CULTURALES EN CINCO DEPARTAMENTOS

En el marco de la **Campaña de Seguridad Alimentaria**, en el mes de agosto, la SNC llegó a artistas y gestores culturales de cinco departamentos, con asistencia alimentaria, como medida para hacer frente a la crisis desatada por la pandemia del Covid-19.



La primera parada fue el departamento del **Alto Paraná**, donde se realizó la entrega de **871 kits** de alimentos e higiene personal, con la colaboración de varias instituciones públicas y privadas. La entrega la realizó el ministro de Cultura, Rubén Capdevila.



Posteriormente, el titular de la SNC se trasladó hasta **Presidente Hayes**, donde entregaron **73 kits**, a distribuirse a artistas de esa región del Chaco.

A trabajadores y gestores culturales de **Ñeembucú** se destinaron **180 kits** de asistencia alimentaria. En **San Pedro** se entregaron **201 kits** y en **Caaguazú**, **154**. **En total, en agosto se entregaron 1.479 kits.**

SNC PROYECTA PUESTA EN VALOR DE SITIOS DE GRAN VALOR PATRIMONIAL EN ÑEEMBUCÚ

El ministro de Cultura, Rubén Capdevila, realizó un recorrido por los sitios históricos, museos y campos ubicados en el departamento de **Ñeembucú**, escenario de batallas gloriosas como las de **Humaitá**, **Curupayty** y **Estero Bellaco** además de **Paso Pucú**, **Paso de Patria**, y otras de la Guerra contra la Triple Alianza.



Fue acompañado por técnicos de la Secretaría Nacional de Cultura y de la gobernación del 12° departamento.



El motivo de esta visita fue supervisar las condiciones de los monumentos y sitios, así como la de los **Museos de Humaitá**, **Paso de Patria** y **la Casa de La Cultura de Pilar**, de forma a verificar la factibilidad de restaurar, reformar y sobre todo poner en valor estos bienes histórico-culturales.

ENTRE LOS LOCALES VISITADOS Y RELEVADOS SE ENCUENTRAN:

- Casa de la Cultura.
- Elementos estructurales rescatados del antiguo puerto de Pilar.
- Paso Pucú (locales donde existían el cementerio, Promontorio y Hospital de Sangre), serán realizadas prospecciones arqueológicas por el equipo de arqueología de la SNC.
- Humaitá (Ruinas de la Iglesia de San Carlos Borromeo)
- Museo de Humaitá – Antiguo Cuartel General del Mariscal Francisco Solano López.
- Museo de Paso de Patria – Antiguo Cuartel General del Mcal. Francisco Solano López.
- Monumento a la Batalla de Aga-Yuasa.
- Monumento a la Batalla de Paso Rojas.
- Monumento a la Batalla de Estero Bellaco.

OPARIRE GUERRA GUASU, UNA PROPUESTA QUE INVITA A CONOCER NUESTRA HISTORIA, CON EL APOYO DE LOS FONDOS DE CULTURA

De **martes a viernes, a partir de las 21:00**, **Radio Nacional del Paraguay** transmite **“Oparire Guerra Guasu”**, obra hablada totalmente en guaraní, que aborda cuestiones alusivas a la Guerra del 70, recordando y homenajeando a los tantos héroes de la patria, que ofrecieron su vida en la contienda que enfrentó a Paraguay contra Argentina, Brasil y Uruguay.

MARTES A VIERNES
21:00 A 21:30
Por Radio Nacional
920 AM

Radio Nacional del Paraguay
AGUINCÓN 920 AM - 95.7 FM
PILAR 700 AM
SAN PEDRO 105.9 FM

Ministerio de
TECNOLOGÍAS
DE LA INFORMACIÓN
Y COMUNICACIÓN

GOBIERNO NACIONAL

Paraguay de la gente

La obra fue adjudicada por los **Fondos de Cultura para Proyectos Ciudadanos Concursable** y se emite en coincidencia con los 150 años del final de la guerra.

En un formato de radioteatro, se relaciona crudamente con los sucesos y procesos de dicha guerra, en plena ocupación de los aliados.

CICLO “STUDIO JAZZCIONAL” LLEGA AL PÚBLICO AMANTE DEL JAZZ A TRAVÉS DEL STREAMING EN VIVO

En el marco de los premios **CREA+ Bonos Covid19** y en coincidencia con las celebraciones por el mes de la Guaranía, se realizó del 10 al 31 de agosto el ciclo denominado “**Studio Jazzcional**”, con el que se buscó crear un puente entre artistas de jazz y su público en tiempos de pandemia. Fue uno de los proyectos adjudicados por la **Fundación CIRD** a través de su proyecto “**Economía Naranja, Fuerza Creativa**” y el **Bid Lab** con el apoyo de la Secretaría Nacional de Cultura (SNC).

Impulsado por **Síncopa Producciones** y con la participación de algunos de los más destacados grupos de la escena del jazz en Paraguay, el ciclo **Studio Jazzcional** planteó una alternativa para seguir disfrutando de lo mejor del jazz nacional con presentaciones en vivo desde los mejores estudios de grabación del país.

El proyecto nació a partir de un llamado a concurso para el estímulo de la economía naranja buscando crear un puente para la circulación de productos culturales a través de plataformas digitales para el acceso al público a shows de calidad y de manera eficiente en tiempos de distanciamiento físico.

Ciclo Jazz
STUDIO JAZZCIONAL
LIVE STREAMING | LUNES DE AGOSTO | 2020

LUNES 10 TOTI MOREL GRUPO
LUNES 17 FURAHÉI SOUL
LUNES 24 JUANJO CORBALÁN CUARTETO
LUNES 31 ANDREA VALOBRA JAZZ TRIO

GS.20MIL POR FECHA TICKETS VÍA: **passline**

OTRA INICIATIVA DE: **SÍNCOPA** PRODUCCIONES

APOYO Y RESPALDO:

EN LOS PRÓXIMOS MESES INICIA EL PROYECTO DE FORTALECIMIENTO DE LA RED NACIONAL DE BIBLIOTECAS PÚBLICAS

El embajador de la República de China (Taiwán) **Chih-Cheng Han (José Han)**, realizó una visita de cortesía al ministro de la Secretaría Nacional de Cultura, Rubén Capdevila, ocasión en la que conversaron sobre temas de cooperación conjunta.



“Tocamos el tema de una cooperación que tenemos sobre bibliotecas, que por las cuestiones de la pandemia se ha retrasado, pero ya estamos listos para terminar el proceso y arrancar el proyecto principal este año”, señaló.

El mismo contempla el fortalecimiento de la Red Nacional de Bibliotecas Públicas, para el fomento del libro y la lectura a través de la implementación y equipamiento de nuevas bibliotecas en territorios con mayores índices de vulnerabilidad social a nivel nacional.

SEMANA DE LA GUARANIA 2020

A través de una variada agenda de eventos artísticos se desarrolló la **Semana de la Guaranía**, en su segunda edición, del domingo 23 al domingo 30 de agosto con eventos musicales y teatrales, así como charlas con destacados docentes, investigadores y artistas.



Considerando las restricciones impuestas a causa de la pandemia del COVID-19, todas las propuestas artísticas fueron emitidas en formato virtual: conciertos de guaranía sinfónica y popular, a cargo de calificadas agrupaciones como la **Orquesta Sinfónica de Uninorte**, la **OSN**, la **OSCA**, la **OSIC** y la **Banda de Policía Nacional**, además de recitales de **A Puro Canto** y el grupo **Vocal Dos** con la **orquesta de Luis Álvarez**.

En cuanto a piezas escénicas exhibidas, se destacan las obras **“Flores del Yuyal”**, de **Javier Viveros** y el unipersonal **“El pan y la Guaranía”** a cargo de **Mario Casartelli**. Todos estos espectáculos fueron emitidos por Paraguay TV y a través de la fanpage de la SNC.

La **Semana de la Guaranía** también presentó charlas y conversatorios sobre la guaranía y su relación con el bilingüismo; Agustín Barrios y José Asunción Flores; apuntes desde la academia sobre ritmo y forma de la guaranía. Diálogos con **José Antonio Galeano** e investigadores y docentes como **Asunción Cantero**, **Luz María Bobadilla**, **Tania Ramos**, **Antonio V. Pecci** y **Alcibiades González Delvalle**.

GOBIERNO NACIONAL OTORGÓ SUBSIDIO A ARTISTAS Y TRABAJADORES CULTURALES A TRAVÉS DEL PYTYVÕ 2.0

El Gobierno Nacional, en el marco del programa de asistencia del Estado **Pytyvõ 2.0**, otorgó un subsidio a los artistas y trabajadores del sector cultural tal como lo establece el **Decreto N° 3913 en su artículo 3°, inciso 3**, que señala que los trabajadores que no residan en las ciudades señaladas en el Numeral 1) –Ciudad del Este, Domingo Martínez de Irala, Hernandarias, Los Cedrales, Mbaracayú, Ñacunday, Presidente Franco, San Alberto y Santa Fe de Paraná–, podrán acceder al Subsidio, previa inscripción en las plataformas establecidas al efecto, cumpliendo con todos requisitos legales y administrativos del Programa.



El citado artículo también establece que los trabajadores podrán ser priorizados en el pago del beneficio, cuando los mismos realicen las actividades económicas correspondientes a los sectores que serán determinados por el Ministerio de Hacienda, en el que se incluye a los artistas y personas cuya actividad laboral se encuentre directamente vinculada a las expresiones artísticas o culturales en sus diversas manifestaciones.

EN ACTO VIRTUAL, CONMEMORARON EL DÍA NACIONAL DE LA GUARANIA A 95 AÑOS DE SU CREACIÓN

Como cada 27 de agosto, la SNC conmemoró el **Día Nacional de la Guaranía**, que se celebra en la fecha del natalicio de su creador, el músico y compositor José Asunción Flores, nacido en 1904.



El titular de la SNC, Rubén Capdevila, destacó el gran legado del maestro José Asunción Flores y reafirmó el compromiso de todas las instituciones presentes de seguir trabajando para conseguir la **inscripción de la Guaranía como Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad ante la UNESCO**.

“Todas las actividades que se puedan realizar y que incluyan, fundamentalmente, la participación de las organizaciones de la sociedad civil y un mayor involucramiento de la ciudadanía en el conocimiento y la identificación de la Guaranía, como parte de nuestra identidad, es lo que nos permitirá avanzar hacia esta importante inscripción de este patrimonio hecho por paraguayos, pero que hoy ya puede ser considerado universal”.

El acto, que fue virtual y contó con la presencia de autoridades del Fondo Nacional de la Cultura y las Artes (Fondec), la Municipalidad de Asunción, el Ateneo Cultural José Asunción Flores y de renombrados artistas, se transmitió a través de la fanpage en Facebook de la SNC.



MISIONES: INAUGURARON PASEO CULTURAL CON APOYO DE LA SECRETARÍA NACIONAL DE CULTURA

Con el objetivo de dar a conocer y valorizar el acervo cultural y turístico de **Santa Rosa Misiones** con la puesta en valor de murales artísticos con técnicas de mosaicos que recrean episodios históricos de la vida comunitaria, fue inaugurado el **Paseo Cultural Santa Rosa de Lima**.



La iniciativa de estudiantes del **Centro Educativo N° 57 Educación Media para Jóvenes y Adultos**, fue declarada de Interés Cultural por la Secretaría Nacional de Cultura y cuenta con el apoyo de la misma, así como también de la Gobernación del departamento de Misiones y la Municipalidad de Santa Rosa Misiones.

MURALES

- Santa Rosa de Lima “Terraza Jesuítica”.
- Esc. Básica N° 70 “Prof. Luciano Bordón”.
- Mujer Paraguaya.
- Cacique Ñaduabucú.
- Sello Jesuítico.
- Torreón.
- Escudo Municipal.
- Casa de los Indios.
- Santa Rosa Capital del oro blanco.
- Carrito Barrilero.
- Arroyo Sanguri.
- Sociedad Sportiva Hércules Club.
- 30 de Agosto.
- Carlos Alberto Ayala Balbuena.
- Juliana Trinidad Ríos.



FONDOS DE CULTURA: CON APOYO DE LA SNC, INICIÓ LA 16° LIBROFERIA ENCARNACIÓN

Con apoyo de la Secretaría Nacional de Cultura (SNC), a través del programa **Fondos de Cultura para Proyectos Ciudadanos-Concursable 2020**, este 01 de setiembre iniciará la **XVI edición de la Libroferia Encarnación**. El evento se extenderá hasta el 06 de setiembre.

Bajo el lema “*Leer contagia Cultura*” y en el contexto de pandemia, la tradicional feria cultural se adapta al formato virtual, con el objetivo de promover la lectura, el libro y los escritores.



Apoya: TETÁ REKUÁI GOBIERNO NACIONAL Paraguay de la gente

El programa abarcará talleres, conferencias, teatro, música, con participación de escritores y artistas nacionales y del exterior como la del renombrado especialista argentino en educación **Emilio Tenti Fanfani**, además de presentaciones de libros, encuentro de lectores y escritores, expresiones artísticas.

EN REUNIÓN VIRTUAL LA COMISIÓN NACIONAL DEL SESQUICENTENARIO INFORMÓ DE LAS ÚLTIMAS ACCIONES REALIZADAS

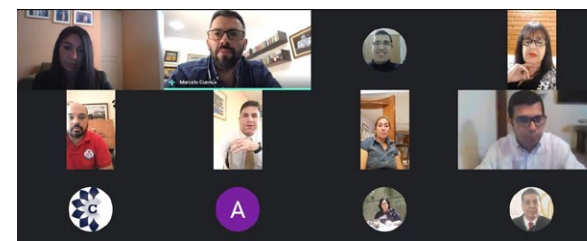
La **Comisión Nacional de Conmemoración del Sesquicentenario de la Epopeya Nacional**, presentó un recuento de las actividades que se desarrollaron en los últimos meses, como el **Concurso Nacional de Creación Artística por los 150 años de la Guerra Guasu**, una de las medidas de contingencia para paliar el impacto del Covid-19 en el sector cultural, con el objetivo de permitir que los artistas expresen sus ideas y pensamientos acerca de la contienda bélica y que reciban un premio por su trabajo.

También se habló de la reactivación de la muestra itinerante “**Paraguay 1869, un país en guerra**”, que se presentará, de setiembre a diciembre, en Central, Cordillera, Caaguazú, Presidente Hayes, Concepción, San Pedro y Misiones.

Otro punto que se informó durante la sesión es que el ministro de Cultura, Rubén Capdevila, visitó sitios históricos en distintas localidades de **Ñeembucú**, tras lo cual se confirmó que la SNC realizará intervenciones y puesta en valor de dos sitios:

- El monumento de Acayuazá.
- El monumento de Paso Rojas.

Estas intervenciones se realizarán con fondos de la Secretaría Nacional de Cultura, en apoyo a la **Comisión Nacional de Puesta en Valor y Recuperación del Patrimonio Tangible de la Historia del Paraguay**, presidida por el senador nacional Pedro Santacruz.



ACESIP ORGANIZA CONCURSO DE CORTOS CON APOYO DE LA SECRETARÍA NACIONAL DE CULTURA

Inició la **11ª edición del Concurso de Cortometrajes** llevado adelante por la Asociación de Colegios y Escuelas de la Compañía de Jesús en Paraguay (ACESIP) y el apoyo de la SNC.

Con el lema **“Experiencias positivas de la cuarentena COVID-19”**, los organizadores buscan aportar mensajes positivos que ayuden a la construcción de un Paraguay mejor post-pandemia.

Los postulantes pueden presentar sus trabajos hasta el viernes 25 de setiembre y estos quedarán disponibles en línea durante un mes para la votación del público, que elegirá las tres mejores obras.

Las bases y condiciones se encuentran disponibles en: www.xtorey.edu.py y ante cualquier consulta, remitir un correo electrónico a humberto.pessolani@xtorey.edu.py

SNC E INAES PRESENTARON CHARLAS SOBRE DANZA

En el marco del ciclo **Danza Joven**, la Secretaría Nacional de Cultura (SNC), a través de la Dirección de Elencos Nacionales, y el Instituto Nacional de Educación Superior (INAES), desarrollaron charlas dirigidas a estudiantes y profesores de la carrera de Educación Artística del INAES.

La maestra **Norma Santacruz** desarrollará el tema **“Historia de la Danza Contemporánea en Paraguay”**, el maestro residente del Ballet Nacional del Paraguay, **Ramón Oller**, desde España abordará **“Procesos creativos y composición coreográfica”** y la bailarina **Sonia Giménez** brindará una clase/taller.

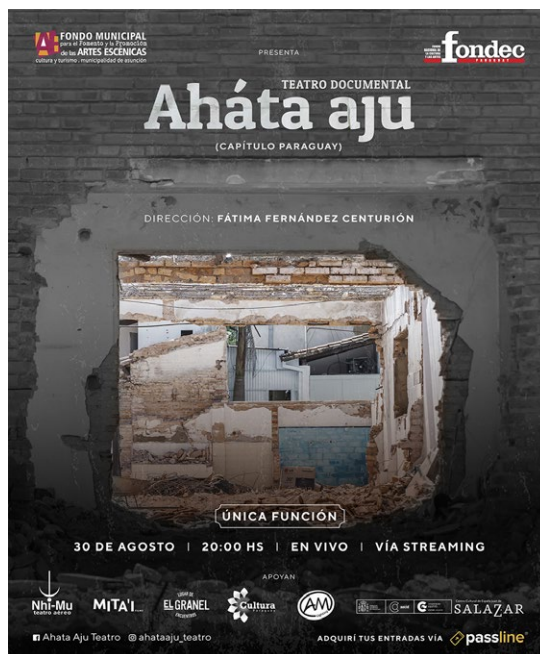
Las actividades que se emitirán los días 2 y 3 de setiembre a través de la plataforma institucional del INAES, estarán dirigidas a estudiantes y profesores de la carrera de Educación Artística.

“AHÁTA AJU” CAPÍTULO PARAGUAY, UN DOCUMENTO TEATRAL SOBRE LA MIGRACIÓN

Aháta aju –obra creada y dirigida por **Fátima Fernández Centurión**– abarca la historia de dos mujeres migrantes y sus vivencias en la escondida y calurosa Asunción del Paraguay. Es una iniciativa que cuenta con el apoyo de la Secretaría Nacional de Cultura (SNC).

Una chef peruana y una educadora social española comparten sus experiencias de migración en escena y presenta entrevistas a otros migrantes, con imágenes recolectadas y las vivencias de las protagonistas se mezclan para tratar de responder interrogantes acerca del significado del hogar.

La obra se puede apreciar en una transmisión en vivo el domingo 30 de agosto a las 20:00, a través de la plataforma Passline.



2º TALLER BÁSICO DE ORGANIZACIÓN DE BIBLIOTECAS EN CENTRO CULTURAL MELODÍA DE VILLA HAYES



El lunes 17 de agosto inició el “2º Taller básico de organización de una biblioteca para principiantes”, desarrollado de manera virtual por el equipo técnico de la **Biblioteca Melodía**.

Contó con la participación de **180 inscriptos de todo el país** y otros países como México, Colombia, Perú, Costa Rica y Chile

El evento contó con el apoyo de la Secretaría Nacional de Cultura, a través de la Dirección General de Diversidad, Derechos y Procesos Culturales; y la RED de Espacios y Centros Culturales del Paraguay; para las personas que tienen una cantidad considerada de libros y materiales impresos, o estén a cargo de una biblioteca no sistematizada.

FERIA VIRTUAL CELEBRÓ EL 483° ANIVERSARIO DE ASUNCIÓN

La Secretaría Nacional de Cultura (SNC) se unió nuevamente a las cámaras del libro de Paraguay, para llevar adelante la **Feria Virtual del Libro Fundación de Asunción**, en conmemoración al aniversario número 483° de la madre de ciudades, con el apoyo de la Municipalidad de Asunción.

Del jueves 13 al domingo 16 de agosto se desarrolló un cargado programa de actividades preparadas para disfrutar en familia a través de Facebook Live y **brindó acceso**

a más de 3.000 títulos de 38 editoriales y librerías del Paraguay en la tienda virtual <http://www.feriavirtual.com.py/>

Esta fue la **segunda feria realizada de forma virtual**, tras la exitosa primera edición que se realizó del 25 de junio al 5 de julio de este año y en la cual **se vendieron 1.340 ejemplares**.



LA SNC Y FEPASA FIRMARON CONVENIO PARA TRABAJAR EN LA CONSERVACIÓN DE SITIOS Y VALORES HISTÓRICOS

La SNC y Ferrocarriles del Paraguay SA (Fepasa), firmaron un convenio marco de cooperación que busca coordinar y promover acciones conjuntas, para lograr un fluido relacionamiento y estrechar los lazos de cooperación interinstitucional.



El objetivo es desarrollar políticas públicas para la promoción y ejecución de planes, programas y proyectos, para llevar adelante las iniciativas y responsabilidad compartida para la conservación y puesta en valor de los bienes muebles e inmuebles que pertenecen al **Sistema Ferroviario Carlos Antonio López, Patrimonio Histórico de la Nación**.

El ministro de Cultura, Rubén Capdevila, resaltó que *“la firma de este convenio se realizó en el contexto del trabajo en el nuevo Museo del Ferrocarril, que vamos a iniciar inmediatamente para que este sitio histórico pueda formar parte del circuito de los museos de Asunción”*.

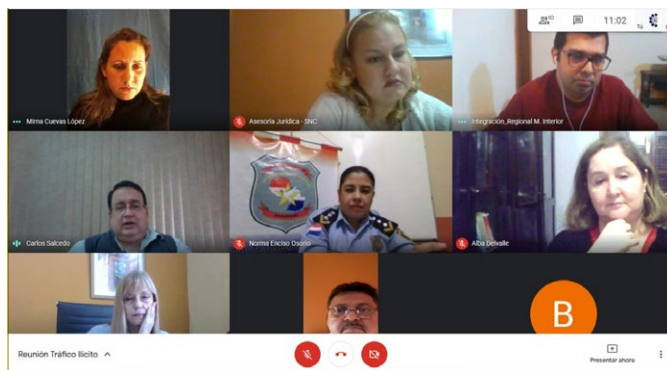
Además del Museo en Asunción, está previsto firmar convenios específicos para trabajar en la Villa Inglesa de Sapucaí y otros sitios.



PATRIMONIO CULTURAL: COMISIÓN DE TRÁFICO ILÍCITO INICIARÁ CAMPAÑA PARA EVITAR EL TRÁFICO DE BIENES

En sesión virtual, la Comisión Nacional de Prevención y Combate al Tráfico Ilícito de Bienes Culturales, abordó temas de interés relacionados a la actualidad de los bienes patrimoniales.

“Lo primero que decidimos es que vamos a iniciar una campaña de prevención de tráfico ilícito, desde las redes sociales de la SNC, con un cronograma de publicaciones que vamos a trabajar en colaboración con la Policía Nacional”, indicó la Dra. Nathalia Cardozo, asesora jurídica de la SNC.



Otro punto que se trató en la reunión fue la urgencia de comenzar a trabajar en un protocolo o guía de pasos a seguir, en los casos de robo de bienes culturales, que también se trabajará con la Policía Nacional y en la elaboración de una guía de traslado de bienes culturales.

Además se abordó la importancia del Registro de Bienes Culturales, mencionado algunas de las características del **Registro Ñanduti**, a cargo de la Dirección de Patrimonio dependiente de la Secretaria Nacional de Cultura, por sobre todo resaltando la confidencialidad del mismo.

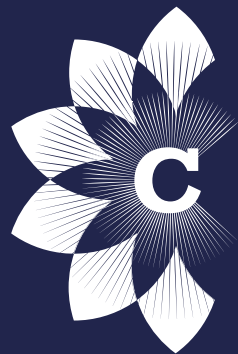
MOVIMIENTO DANZA INICIÓ EL 01 DE SETIEMBRE CON APOYO DE LA SNC



Movimiento Danza es un espacio abierto de participación, producción y creación, que busca construir vínculos y compartir espacios de aprendizaje, reflexión y encuentro entre cultores de la danza en el Paraguay, Latinoamérica y el mundo. La propuesta trabaja sobre 3 ejes fundamentales a la hora de hablar de la danza en nuestro país: Danza y participación ciudadana, Producción y gestión cultural, y Procesos creativos.

El proyecto se llevará a cabo a partir de diálogos y conversatorios a través de las redes sociales del grupo: **movimientodanzapy**. Los encuentros se realizarán todos los **martes de septiembre, octubre y noviembre, a las 20:30 horas, a través de Instagram Live y los sábados a través de Zoom**.

El proyecto **Movimiento Danza** es posible gracias al apoyo de la Secretaría Nacional de Cultura a través de los **Fondos Concursables 2020**. Es una iniciativa promovida por un grupo de referentes de la danza local de reconocida trayectoria, que han sumado la colaboración de colegas locales y del exterior, además de instituciones y colectivos de danza independiente de Asunción y de los departamentos de Central, Cordillera y Concepción.



Secretaría Nacional de Cultura
Dirección General de Comunicación Estratégica



www.cultura.gov.py